

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму «Англійська мова та друга іноземна мова
(переклад включно)» зі спеціальності В11 «Філологія»
Спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – англійська
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти,
галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»

Освітньо-професійна програма (ОПП) реалізується кафедрою германо-романської філології та перекладу. У сучасному цифровому світі філолог-перекладач є ключовою фігурою в забезпеченні комунікації міжнародних команд, що робить програму затребуваною на глобальному ринку праці.

Програма демонструє сучасний підхід до мовної освіти. Отриманих знань та навичок цілком достатньо для успішного працевлаштування не лише в класичному перекладі, а й у суміжних високотехнологічних галузях. Особливо цінним є поєднання вивчення англійської та другої іноземної мови, що надає випускникам реальні конкурентні переваги при пошуку роботи в міжнародному середовищі.

Зміст дисциплін постійно оновлюється з урахуванням актуальних тенденцій галузі: використання САТ-інструментів та принципи постредагування машинного перекладу. Послідовність викладання дисциплін є логічною, а можливість вибору курсів дозволяє студентам формувати власну професійну траєкторію залежно від їхніх кар'єрних планів.

Слід відзначити практичну спрямованість ОПП та відкритість до інновацій. Поєднання академічної підготовки з практичними аспектами професії перекладача дозволяє студентам працювати з реальними інструментами, які використовуються в індустрії. Це забезпечує плавний перехід від навчання до виконання реальних перекладацьких завдань у бізнесі.

Навчальний процес забезпечено доступом до необхідних електронних платформ (Google Classroom / Moodle) та сучасних технологічних рішень.

Викладацький склад надає професійну підтримку, орієнтуючись на високі стандарти підготовки та залучаючи сучасні методики навчання.

Пропозиції щодо вдосконалення ОПП є наступними:

- розширити компоненти, присвячені розвитку навичок міжкультурної комунікації та клієнтської взаємодії (Customer Support / Account Management);
- додати спеціалізований короткий курс із ділового листування (Business Writing) англійською мовою;
- посилити підготовку щодо взаємодії в міжнародних розподілених командах.

Загалом, освітня програма формує компетентних, творчих і відповідальних фахівців, готових до викликів сучасного глобалізованого світу. Вона відзначається гнучкістю та високою якістю підготовки. Упевнено рекомендуємо програму абітурієнтам, які прагнуть отримати сучасну філологічну та перекладацьку освіту.

Випускник 2021 року: Лебедин М. С.

Посада: Systems & Insights Analyst at GoFundMe


_____ (підпис)